



Husqvarna®



522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60

CUPRINS

Introducere.....	2	Depanarea.....	16
Siguranță.....	4	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	17
Asamblarea.....	11	Date tehnice.....	19
Funcționarea.....	12	Mărci comerciale înregistrate.....	20
Întreținerea.....	14	Declarație de conformitate.....	21

Introducere

Descrierea produsului

Husqvarna 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60 sunt foarfece de grădină pe baterie.

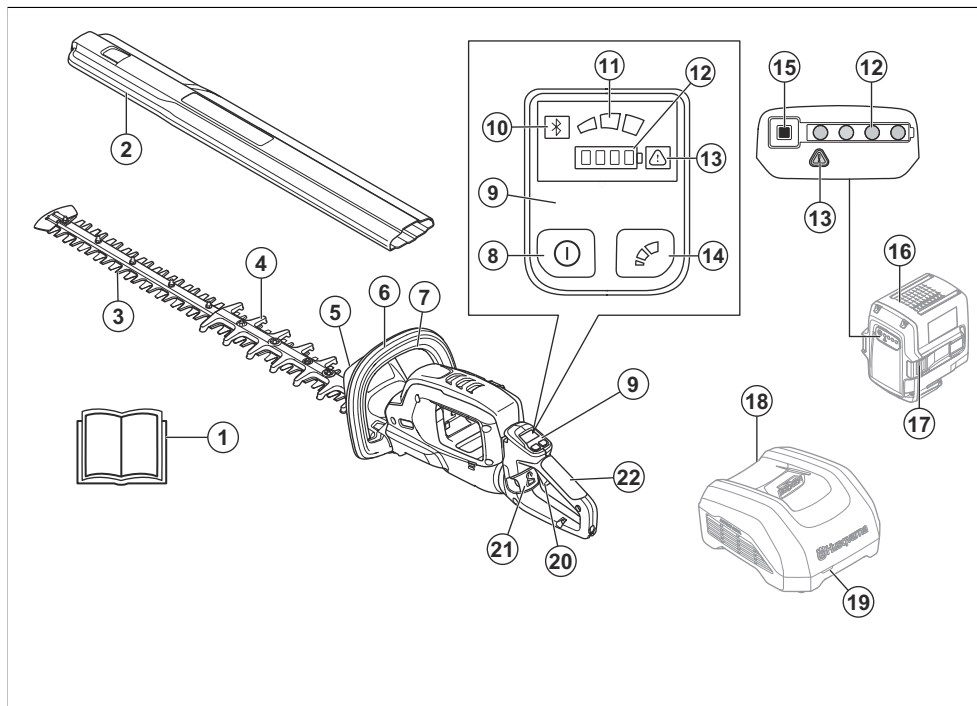
Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-

vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Domeniul de utilizare

Utilizați produsul pentru a tăia ramurile și crengile. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

Prezentare generală a produsului



1. Manual de utilizare
2. Apărătoare de transport
3. Cuțit
4. Apărătoare cuțit
5. Apărătoare de mână
6. Măner frontal

7. Mecanism de blocare întrerupător
8. Buton ON/OFF (Pornire/oprire)
9. Interfață utilizator
10. Indicator Bluetooth®
11. Indicator de mod
12. Indicator stare baterie

13. Indicator de avertisment
14. Butonul mod
15. Buton indicator baterie
16. Baterie (accesoriu)
17. Butoane de eliberare a bateriei
18. Încărcător de baterie (accesoriu)
19. Încărcarea și indicatorul de eroare pe încărcător
20. Întrerupător
21. Blocare pentru mâner
22. Mâner spate

Nota: Acumulatorul și încărcătorul de acumulatori pot arăta diferit pentru modele diferite.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT! Acest produs este periculos. Dacă produsul nu este utilizat corect și cu atenție, operatorul sau persoanele din zonă pot suferi vătămări corporale sau deces. Pentru a preveni vătămarea corporală a operatorului sau a persoanelor din zonă, citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță din manualul operatorului. Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.



Utilizați ochelari de protecție omologați.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



Țineți mâinile departe de cujiți.



Produsul respectă directivele CE aplicabile.



Produsul sau ambalajul nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere. Produsul și ambalajul trebuie trimise la un punct corespunzător de reciclare, în vederea recuperării echipamentelor electrice și

electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)



Dacă produsul include tehnologie wireless Bluetooth®. Simbolul Bluetooth® va fi marcat pe eticheta cu numele produsului. Consultați *Tehnologia wireless Bluetooth® la pagina 12.*

IPX4

Protejat împotriva stropilor de apă.



Curent continuu.



Pentru informații despre emisiile de zgomot în mediul înconjurător, consultați Directiva Comunității Europene. Nivelul de emisii al produsului este specificat în capitolul Date tehnice și pe etichetă.



Blocare pentru reglarea mânerului.



Nu lubrificați.



Rotire manuală a angrenajului.

aaaassxxx

Plăcuța de identificare indică numărul de serie. **aaaa** este anul fabricației, **ss** este săptămâna fabricației, iar **xxxxx** este numărul de ordine.

Nota: Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piese.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Nota: Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta dv. electrică care funcționează cu electricitate din rețea (prin cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu folosiți utilajul în medii explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde prafurile sau aburii.
- **În timpul folosirii utilajului țineți la distanță copii și orice alte persoane.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Mufa de conectare a utilajului trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați adaptoare de șteacă cu utilajele**

cu împământare (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.

- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu utilizați utilajul în ploaie sau în condiții de umezeală.** Apa care intră în utilaj poate crește riscul de electrocutare sau de funcționare defectuoasă care poate duce la vătămări corporale.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea utilajului. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile avariate sau încălcite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când lucrați cu utilajul afară, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea la exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă întrebuințarea unui utilaj într-un loc cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui RCD reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiiți mereu atenți, uitați-vă la ce faceți și dați dovadă de simț practic când utilizați utilajul. Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul folosirii utilajului poate duce la leziuni grave.
- **Utilizați echipament individual de protecție. Purați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor de protecție individuală, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau căștile de protecție auditivă, corespunzător tipului și utilizării sculei electrice, reduce riscul rănilor.
- **Evitați pomirea accidentală. Înainte de a conecta utilajul la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a o ridica sau de a o transporta, comutatorul trebuie să fie în poziția oprit.** Transportul utilajelor cu degetul pe comutator sau conectarea la priză a utilajelor pornite poate duce la accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înainte de a porni utilajul.** O cheie fixă care a rămas prinsă la o piesă rotativă a utilajului poate duce la răni.
- **Nu vă întindeți prea mult. Să aveți întotdeauna o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al utilajului în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele în mișcare. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă este posibilă montarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Folosirea dispozitivelor de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu vă bazați pe o siguranță greșită și nu ignorați regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat prin utilizarea multiplă a sculei electrice.** Comportamentul neglijent poate cauza accidentări grave în doar câteva fracțiuni de secundă.

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivit pentru aplicația dvs.** Unealta electrică potrivită va efectua lucrarea mai rapid și în condiții de siguranță mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care nu poate fi pornită sau oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul unelei electrice, dacă este detașabil, înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- **Nu lăsați unelte electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o acționeze.** Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți unelte electrice și accesoriile.** Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este avariată, duceți unealta electrică la reparat înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt provocate de unelte electrice prost întreținute.
- **Păstrați untele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca untele de tăiere cu tășuri ascuțite întreținute corespunzător să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și piesele pentru uneltă etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care sunt destinate poate duce la apariția de situații periculoase.
- **Mentțineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.

Utilizarea și întreținerea unelei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați unelte electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cule, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul.** Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la flăcări sau temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau temperaturi mai mari de 130 °C (265 °F) poate provoca explozii.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și crește pericolul de incendiu.

Service

- **Cereți ca unealta dvs. electrică să fie reparată numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței unelei electrice.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

Avertismente de siguranță privind motonealta pentru tuns gard viu

- **Nu utilizați motonealta pentru tuns gard viu în condiții de vreme nefavorabilă, mai ales când există risc de descărcări electrice.** Aceasta reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- **Țineți toate cablurile și firele electrice departe de zona de tăiere.** În arbuști sau garduri vii ar putea fi ascunse cabluri sau fire de alimentare, care pot fi tăiate accidental de cuțit.

- **Purtați echipament de protecție pentru urechi.** Un echipament de protecție adecvat va reduce riscul de pierdere a auzului.
- **Țineți motonealta pentru tuns gard viu numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece cuțitul poate atinge cabluri ascunse.** Cuțitele care intră în contact cu un cablu sub tensiune pot alimenta electric părțile metalice expuse ale motonealtei pentru tuns gard viu și pot electrocuta utilizatorul.
- **Țineți toate părțile corpului departe de cuțit. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de material pentru a-l tăia cât timp discurile sunt în mișcare.** Cuțitele continuă să se miște după ce comutatorul a fost oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării motonealtei pentru tuns gard viu poate duce la vătămări corporale grave.
- **Când îndepărtați materialul blocat sau efectuați lucrări de service asupra motonealtei pentru tuns gard viu, asigurați-vă că toate întrerupătoarele de alimentare sunt oprite și acumulatorul este scos sau deconectat.** Acționarea accidentală a motonealtei pentru tuns gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau lucrărilor de service poate cauza vătămări corporale grave.
- **Transportați motonealta pentru tuns gard viu ținând de mâner, cu cuțitul oprit și având grijă să nu acționați vreun întrerupător de alimentare.** Îngrijirea corespunzătoare a motonealtei pentru tuns gard viu va reduce riscul de pornire accidentală și vătămare corporală din cauza cuțitelor.
- **Când transportați sau depozitați motonealta pentru tuns gard viu, utilizați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere.** Manevrarea corectă a motonealtei pentru tuns gard viu va reduce riscul de vătămări corporale provocate de cuțite.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului.
- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămrile corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Ce trebuie făcut înainte de a porni produsul la pagina 12 și Întreținerea la pagina 14.* Nu folosiți produse deteriorate sau care nu funcționează corect.

Efectuați verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.

- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată, pentru a împiedica accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu modificați sub nicio formă designul produsului fără permisiunea producătorului. Utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesorii neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului și al altor persoane.

Nota: Utilizarea poate fi reglementată de legislația națională sau locală. Respectați reglementările aplicabile.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist. Contactați distribuitorul sau atelierul de service. Evitați utilizările care, în opinia dvs., vă depășesc abilitățile.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, coordonarea sau judecata.
- Țineți toate părțile corpului departe de cuțit. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de material pentru a-l tăia cât timp discurile sunt în mișcare. Cuțitele continuă să se miște după ce comutatorul a fost oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării motonealtei pentru tuns gard viu poate duce la vătămări corporale grave.
- Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și adesea aduce un plus de risc. Din cauza riscului suplimentar, nu se recomandă utilizarea aparatului în condiții de vreme nefavorabilă, cum ar fi ceață densă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig pătrunzător, risc de descărcări electrice etc.
- Nu utilizați motonealta pentru tuns gard viu în condiții de vreme nefavorabilă, mai ales când există risc de descărcări electrice. Aceasta reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- Discurile defecte pot crește pericolul de accidente.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu

sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Deconectați bateria dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.

- Asigurați-vă că nicio persoană sau niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 metri în timp ce lucrați. Când mai mulți operatori lucrează în aceeași locație, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 metri. În caz contrar, există riscul unor vătămări corporale grave. Opiți produsul imediat dacă se apropie cineva. Nu rotiți niciodată produsul în jur fără a verifica mai întâi în spatele dvs., pentru a vă asigura că nu se află nimeni în zona de siguranță.
- Asigurați-vă că oamenii, animalele sau alte lucruri nu vă pot afecta controlul asupra produsului sau că nu vin în contact cu accesoriul de tăiere sau obiectele desprinse care sunt proiectate de accesoriul de tăiere. Totuși, nu utilizați produsul decât în situații în care puteți solicita ajutor în eventualitatea unui accident.
- Inspectați întotdeauna zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele libere, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfoară etc. care pot fi proiectate sau se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în picioare în siguranță. Verificați zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor în mod constant. Nu vă întindeți prea mult.
- Țineți mototunealta pentru tuns gard viu numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece cuțitul poate atinge cabluri ascunse. Cuțitele care intră în contact cu un cablu sub tensiune pot alimenta electric părțile metalice expuse ale mototunealtei pentru tuns gard viu și pot electrocuta utilizatorul.
- Țineți toate cablurile și firele electrice departe de zona de tăiere. În arbuști sau garduri vii ar putea fi ascunse cabluri sau fire de alimentare, care pot fi tăiate accidental de cuțit.
- Dezactivați produsul înainte de a vă deplasa într-o altă zonă. Atașați apărătoarea pentru transport atunci când produsul nu este utilizat.
- Nu puneți jos produsul niciodată fără a-l dezactiva și a scoate bateria. Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Transportați mototunealta pentru tuns gard viu ținând de mâner, cu cuțitul oprit și având grijă să nu acționați vreun întrerupător de alimentare. Îngrijirea corespunzătoare a mototunealtei pentru tuns gard viu va reduce riscul de pornire accidentală și vătămare corporală din cauza cuțitelor.
- Când transportați sau depozitați mototunealta pentru tuns gard viu, montați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere. Manevrarea corectă a mototunealtei pentru tuns gard viu va reduce riscul de vătămări corporale provocate de cuțite.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu intră în contact cu haine sau părți ale corpului atunci când produsul este activat.

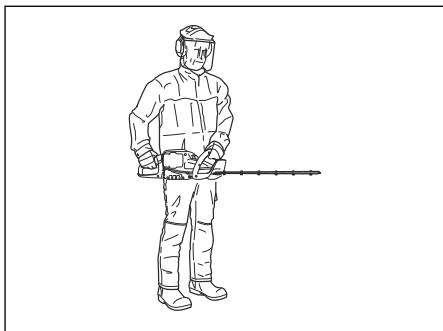
- Când eliminați materialul blocat sau efectuați lucrări de service la unitate, asigurați-vă că toate întrerupătoarele de alimentare sunt oprite și acumulatorul este demontat sau deconectat. Acționarea accidentală a mototunealtei pentru tuns gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau lucrărilor de service poate cauza vătămări corporale grave.

Nota: Avertismentul de mai sus este omis pentru utilajele cu acumulatori integrați.

- Când eliminați materialul blocat sau efectuați lucrări de service la unitate, asigurați-vă că toate întrerupătoarele de alimentare sunt oprite și că mecanismul de blocare este în poziția de blocare. Acționarea accidentală a mototunealtei pentru tuns gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau lucrărilor de service poate cauza vătămări corporale grave.

Nota: Avertismentul de mai sus este omis pentru utilajele cu acumulatori detașabili și demontabili.

- În cazul în care apare ceva care blochează discurile în timp ce utilizați produsul, opriți și dezactivați produsul. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet. Scoateți bateria înainte de a curăța, inspecta sau repara produsul și/sau discurile.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de accesoriul de tăiere până când acesta s-a oprit complet atunci când produsul este dezactivat.
- Atenție la cioturile de ramuri care pot fi proiectate în timp ce efectuați tăierea. Nu tăiați prea aproape de sol, unde pietrele și alte obiecte pot fi proiectate.
- Fiți atenți la obiectele azvârlite. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi aprobat. Nu vă aplecați niciodată asupra apărătoarei accesoriului de tăiere. Pietrele, gunoii etc. pot fi azvârlite în ochi, cauzând orbire sau vătămare gravă.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește produsul.
- Nu lucrați niciodată de pe o scară, un taburet sau din orice altă poziție ridicată care nu este complet fixată.
- Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.
- Folosiți ambele mâini atunci când țineți produsul. Țineți produsul pe lângă corp.



- Emisiunea de vibrații din timpul folosirii efective a unelei electrice poate fi diferită față de valoarea declarată, în funcție de modul în care este utilizată unealta. Operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru a se proteja, pe baza estimării expunerii în condițiile de folosire efectivă (luând în calcul toate părțile ciclului de funcționare, ca de exemplu momentele în care unealta este oprită și cele în care funcționează în gol, fără ca întrerupătorul să fie acționat).

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască de protecție în caz că există riscul ca unele obiecte să cadă.
- Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta auzul. În general, produsele alimentate cu baterii sunt relativ silențioase, dar pot afecta auzul în urma unei combinații de nivel de zgomot și durată mare de utilizare. Husqvarna recomandă ca operatorii să utilizeze protecții auditive atunci când utilizează produse pentru o durată coerentă mai lungă de o zi. Operatorii care utilizează în mod continuu și regulat aparatul trebuie să efectueze un control auditiv în mod regulat.



AVERTISMENT: Protecțiile auditive limitează capacitatea de a auzi sunete și semnale de avertisment.

- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE.

- Utilizați o vizieră pentru protecția feței. Viziera nu este suficientă pentru protejarea ochilor.



- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Utilizați ghetе sau pantofi solizi, cu talpă antiderapantă.
- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în smicele și ramuri. Nu purtați bijuterii, șort, sandale și nu lucrați în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.



- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.



Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În această secțiune sunt descrise caracteristicile de siguranță al produsului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. A se vedea instrucțiunile din capitolul *Prezentare generală a produsului la pagina 2* pentru a afla unde sunt amplasate aceste piese pe produsul dvs.

Durata de viață a produsului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea produsului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un produs cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de

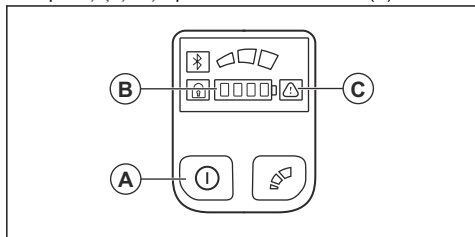
siguranță al produsului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă produsul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.



ATENȚIE: Toate activitățile de service și de reparații de pe aparat necesită instruire specială. Acest lucru este adevărat în special în legătură cu echipamentul de siguranță al aparatului. În cazul în care aparatul dvs. nu trece de oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să vă contactați agentul de service. Atunci când achiziționați oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

Pentru a verifica interfața cu utilizatorul

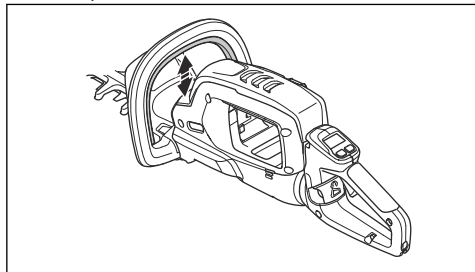
1. Apăsați și țineți apăsat butonul ON/OFF (A).



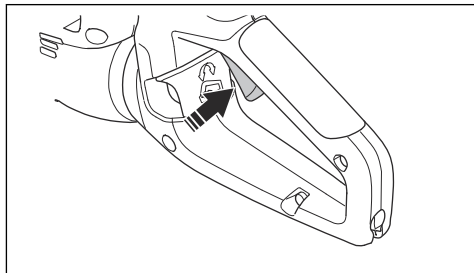
- a) Produsul este pornit când este aprins LED-ul (B).
 - b) Produsul este oprit când este stins LED-ul (B).
2. Dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau se aprinde intermitent, consultați *Întreținerea la pagina 14*.

Efectuarea unui control al întrerupătorului și al dispozitivului de blocare a întrerupătorului

1. Apăsați și mențineți apăsat pe ON/OFF pentru a seta produsul la ON.
2. Împingeți în sus mecanismul de blocare a întrerupătorului.



3. Împingeți întrerupătorul în sus și aplicați putere maximă.



4. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că arcul de rapel funcționează corespunzător. Lama trebuie să se oprească în mai puțin de 1 secundă.
5. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF pentru a seta produsul la OFF.
6. Parcurgeți pașii 1 și 2.
7. Eliberați mecanismul de blocare a întrerupătorului și asigurați-vă că funcționează corespunzător arcul de rapel al mecanismului de blocare a întrerupătorului. Lama trebuie să se oprească în mai puțin de 1 secundă.

Verificarea apărătoarei de mână

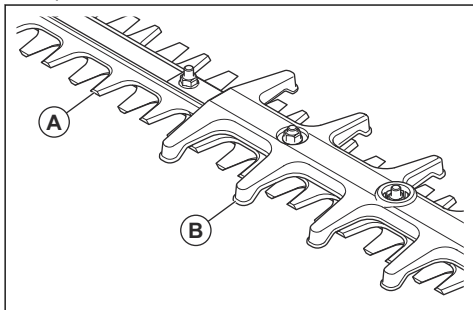
Apărătoarea de mână previne contactul accidental al mâinilor cu discurile.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF pentru a seta produsul la OFF.
2. Scoateți bateria.
3. Verificați dacă apărătoarea de mână este atașată corect.
4. Verificați dacă apărătoarea de mână este deteriorată.

Verificarea cuțitelor și a apărătorilor cuțitelor

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF pentru a seta produsul la OFF.
2. Scoateți bateria.
3. Purtați mănuși de protecție.

4. Asigurați-vă că cuțitele și apărătorii lor (B) nu sunt deteriorate sau îndoite. Înlocuiți cuțitele și apărătorii cuțitelor dacă sunt deteriorate sau îndoite.



Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau vătămări corporale.
- Nu expuneți acumulatorii sau uneltele la flăcări sau temperaturi excesive. Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozii.

Nota: Temperatura peste 130 °C poate fi înlocuită de temperatura 265 °F.

- Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.
- Folosiți numai acumulatori Husqvarna aprobați. Consultați *Baterii aprobate la pagina 20*. Bateria este criptată prin software.
- Utilizați numai acumulatori Husqvarna aprobați ca sursă de alimentare pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, monede, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.

- Dacă există scurgeri de lichid dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă ați atins lichidul, curățați zona cu săpun și apă din abundență și consultați medicul. Dacă lichidul pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute și consultați medicul.
- Utilizați bateria la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (114 °F).
- Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul de baterii. Consultați *Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului la pagina 15*.
- Nu utilizați o baterie deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

Siguranța încărcătorului de baterii



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau vătămări corporale.
- Nu expuneți acumulatorii sau uneltele la flăcări sau temperaturi excesive. Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozii.

Nota: Temperatura peste 130 °C poate fi înlocuită de temperatura 265 °F.

- Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.
- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Folosiți o priză cu împământare aprobată care nu este deteriorată.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cel furnizat pentru produsul dvs. Utilizați exclusiv încărcătoare de acumulatori Husqvarna, pentru a încărca acumulatori Husqvarna aprobați.
- Nu încercați să dezamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul de baterii ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cablu nu este prins între uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii

nu este acoperit. În caz de fum sau de incendii, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.

- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Utilizați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F). Utilizați încărcătorul într-un mediu foarte bine ventilat, uscat și fără praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de răcire a încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Utilizați prize de perete aprobate care nu sunt deteriorate.
- Utilizați numai prelungitoare cu trei fire de exterior care au fișe de împământare cu trei gheare și prize de împământare care acceptă fișa aparatului.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.

- Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați. Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de producător sau de furnizorii de servicii autorizați.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.
- Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul de baterii. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu sunt aprobate toate verificările din acest manual al operatorului, după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Mențineți dinții lamei ascuțiți corect. Respectați recomandările noastre. Consultați, de asemenea, instrucțiunile de pe ambalajul lamei.
- Utilizați doar piese de schimb originale.
- Când efectuați operații de reparație a accesoriului de tăiere, utilizați întotdeauna mănuși de protecție rezistente. Lamele sunt foarte ascuțite și pot provoca cu ușurință vătămări corporale.

Asamblarea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Pentru conectarea încărcătorului de baterii

1. Conectați încărcătorul de baterii la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
2. Introduceți ștecherul în priza cu împământare. LED-ul de pe încărcătorul de baterii se aprinde o singură dată și are culoarea verde.

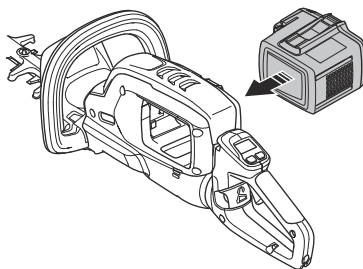
Nota: Acumulatorul nu se încarcă dacă temperatura sa este mai mică de 0 °C (32 °F) sau mai mare de 50 °C (122 °F). Dacă temperatura este mai mare de 50 °C/122 °F, încărcătorul răcește acumulatorul înainte de încărcare.

Montarea bateriei



AVERTISMENT: Folosiți numai bateria originală Husqvarna în produs.

1. Încărcați complet bateria.
2. Așezați bateria în suportul de baterie al produsului.



- a) Asigurați-vă că bateria este instalată corect. Dacă bateria nu se poate deplasa cu ușurință, înseamnă că bateria nu este instalată corect.

- b) Asigurați-vă că bateria se blochează în poziție.
Când auziți un clic, bateria se blochează.

Utilizați acumulatorul la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (104 °F).

Informații despre baterie

Consultați manualul de utilizare al acumulatorului pentru informații despre utilizarea acestuia.

Funcționarea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs. mobil. Aplicația Husqvarna Connect vă oferă funcții extinse pentru produsul dvs. Husqvarna.

- Informații pe larg despre produs.
- Informații despre piese pentru produse și service și asistență pentru acestea.

Cum se începe utilizarea Husqvarna Connect

1. Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă în aplicația Husqvarna Connect.
3. Urmăriți pașii cu instrucțiuni din aplicația Husqvarna Connect pentru a conecta și înregistra produsul.

Nota: Aplicația Husqvarna Connect nu este disponibilă pentru descărcare pe toate piețele. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Husqvarna Fleet Services™

Serviciile de Flotă Husqvarna™ este o soluție în cloud care oferă managerului unei flote comerciale o prezentare generală asupra tuturor produselor. Pentru mai multe informații despre Husqvarna Fleet Services™, consultați www.husqvarna.com.

Pentru a vă conecta la produs cu Husqvarna Fleet Services™

1. Descărcați aplicația Husqvarna Fleet Services™ pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Conectați-vă la aplicația Husqvarna Fleet Services™.
3. Urmăriți instrucțiunile despre cum se asociază produsul cu Husqvarna Fleet Services™.

Tehnologia wireless Bluetooth®

Produsele cu tehnologie wireless Bluetooth® încorporată se pot conecta la dispozitive mobile și acceptă funcții suplimentare.

Simbolul pentru tehnologia wireless Bluetooth® se aprinde când dispozitivul dvs. mobil este conectat la produs.



Nota: Soluția cloud Husqvarna Fleet Services™ nu este disponibilă pe toate piețele.

Ce trebuie făcut înainte de a porni produsul

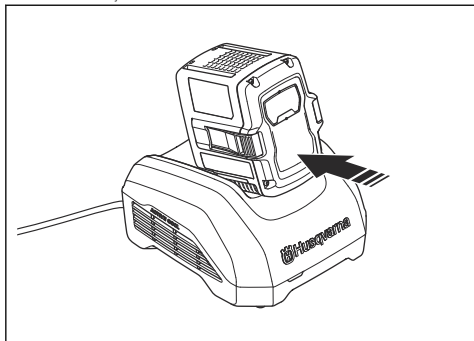
1. Examinați zona de lucru. Îndepărtați obiectele care pot fi proiectate.
2. Examinați accesoriul de tăiere. Asigurați-vă că lamele sunt ascuțite, nu au fisuri și nu sunt deteriorate.
3. Asigurați-vă că produsul funcționează corect. Verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.
4. Asigurați-vă că mânerul și dispozitivele de siguranță nu sunt deteriorate și sunt atașate corect. Nu utilizați un produs cu piese lipsă sau care a fost modificat față de specificația sa inițială. Utilizați mănuși de protecție dacă este necesar.
5. Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că nu sunt deteriorate capacele și că sunt atașate corect.

Încărcarea bateriei

Nota: Încărcați bateria dacă este prima dată când o folosiți. O baterie nouă este încărcată doar până la 30%.

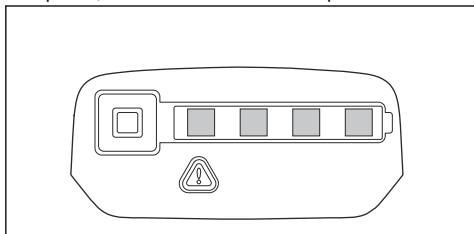
1. Asigurați-vă că acumulatorul este uscat.

2. Introduceți bateria în încărcător.



Nota: Acumulatorul și încărcătorul de acumulatori pot arăta diferit la modele diferite, dar procedura este aceeași.

3. Asigurați-vă că lumina verde de încărcare de pe încărcător se aprinde. Acest lucru înseamnă că bateria este conectată corect la încărcător.
4. Atunci când toate LED-urile de pe baterie sunt aprinse, bateria este încărcată complet.

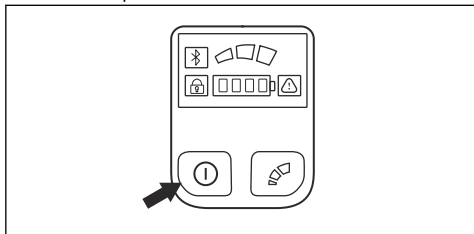


5. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablu.
6. Scoateți bateria din încărcător.

Nota: Consultați manualele bateriei și încărcătorului pentru mai multe informații.

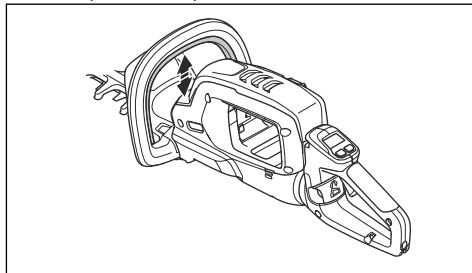
Pornirea produsului

1. Apăsăți lung butonul ON/OFF până când LED-ul verde se aprinde.

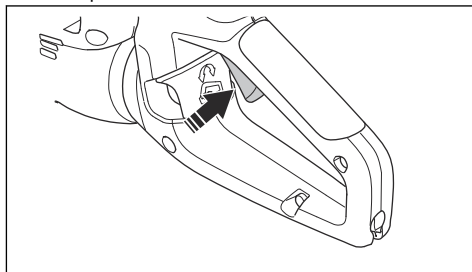


Nota: Nu apăsați mecanismul de blocare a întrerupătorului sau întrerupătorul când apăsați butonul ON/OFF.

2. Țineți apăsat mecanismul de blocare a întrerupătorului de pe mânerul frontal.

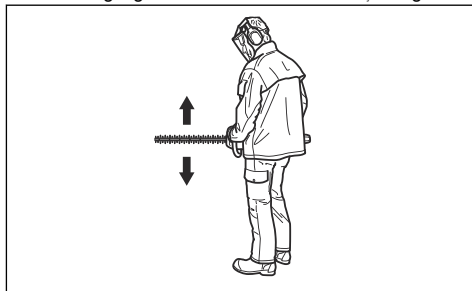


3. Pentru a aplica viteză maximă, apăsați complet întrerupătorul.



Utilizarea produsului

1. Începeți aproape de sol și deplasați produsul în sus de-a lungul gardului viu atunci când tăiați marginile.

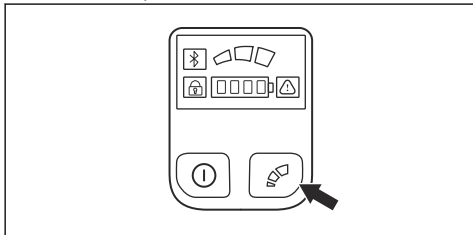


2. Regla viteza pentru a se alinia cu sarcina de lucru.
3. Țineți produsul aproape de corp pentru o poziție de lucru stabilă.
4. Asigurați-vă că vârful echipamentului de tăiere nu atinge solul.
5. Procedați cu atenție și lucrați încet până când toate ramurile sunt tăiate corect.

Selectarea vitezei de tăiere

Produsul are un buton de mod. Cu ajutorul butonului de mod, operatorul poate limita viteza maximă. Butonul de mod are 3 niveluri de viteză. Un nivel mai scăzut crește durata de funcționare a produsului. Utilizați nivelul 1 și nivelul 2 dacă operația nu necesită viteză maximă/putere maximă. În cazul în care condițiile de funcționare necesită turația maximă/puterea maximă, utilizați nivelul 3. Nu utilizați un nivel mai ridicat decât este necesar pentru funcționare.

1. Apăsăți butonul de mod pentru a seta o limită a vitezei maxime. LED-urile albe se aprind pentru a arăta că funcția este activă.



2. Apăsăți din nou butonul de mod pentru a selecta următorul nivel de viteză.

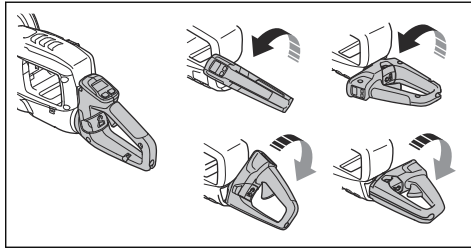
Funcția de oprire automată

Produsul are o funcție de oprire automată care oprește produsul dacă nu îl folosiți timp de 30 minute.

Reglarea unghiului mânerului din spate

Pentru a obține cea mai bună poziție de funcționare, mânerul din spate poate fi reglat în 5 poziții diferite. Dacă este reglat unghiul, asigurați-vă că partea de jos a mânerului din spate este orientată în jos atunci când utilizați produsul.

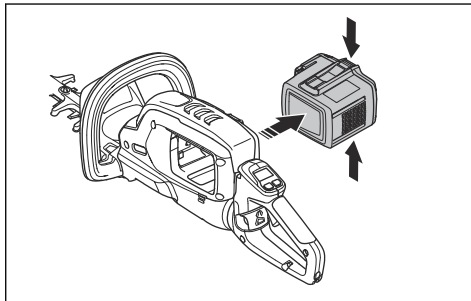
1. Eliberați blocarea mânerului și rotiți mânerul.



AVERTISMENT: Nu utilizați accesoriul de tăiere atunci când reglați mânerul.

Oprirea produsului

1. Eliberați întrerupătorul sau opritorul întrerupătorului.
2. Apăsăți butonul ON/OFF până când LED-ul verde se stinge.
3. Apăsăți butoanele de eliberare de pe baterie și scoateți bateria.



Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

Program de întreținere

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Pe lângă întreținerea specificată în programul de întreținere, solicitați unui distribuitor de service Husqvarna să efectueze în mod regulat operații de service asupra produsului. Pentru informații despre intervalele de service, adresați-vă distribuitorului de service Husqvarna.

Întreținere	Zilnic	Săptămănal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă.	X		
Verificați dacă butonul ON/OFF funcționează corect și nu este deteriorat.	X		

Întreținere	Zilnic	Săptămănal	Lunar
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței. Consultați <i>Efectuarea unui control al întrerupătorului și al dispozitivului de blocare a întrerupătorului la pagina 9.</i>	X		
Asigurați-vă că toate comenzile funcționează și nu sunt deteriorate.	X		
Verificați dacă cuțitul și apărătoarea sa nu au fisuri și nu sunt deteriorate. Înlocuiți cuțitul sau apărătoarea dacă au fisuri sau dacă au fost expuse la impact.	X		
Asigurați-vă că cuțitul nu este îndoit sau deteriorat. Adresați-vă distribuitorului dacă este necesar să înlocuiți cuțitul.	X		
Asigurați-vă că apărătoarea de mână nu este deteriorată. Înlocuiți apărătoarea dacă este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse.		X	
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		
Lubrifiați cuțitul.	X		
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X

Examinarea bateriei și încărcătorului

1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.

Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului

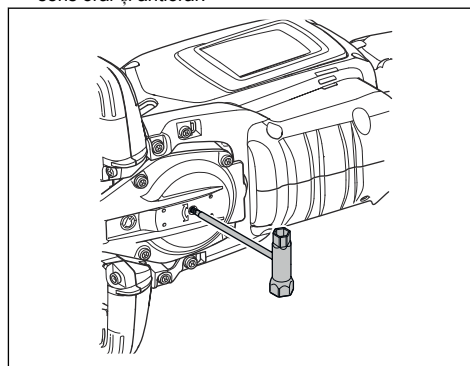
1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.
2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.
3. Asigurați-vă că bornele bateriei și încărcătorul de baterii sunt curate, înainte ca bateria să fie introdusă în încărcător sau produs.

Examinarea lamei

1. Curățați lama de materiale nedorite cu un agent de curățare anticoroziv înainte și după ce utilizați produsul.
2. Examinați eventualele deteriorări și deformări de pe marginile lamei.
3. Folosiți o pilă pentru a îndepărta bavurile de pe lamă.
4. Asigurați-vă că discurile se mișcă liber.

Utilizarea rotirii manuale a angrenajului

1. Scoateți bateria.
2. Puneți o cheie T27 în carcasa angrenajului și rotiți în sens orar și antiorar.



3. Verificați dacă marginile cuțitelor nu sunt deteriorate sau deformate. Consultați *Examinarea lamei la pagina 15.*
4. Scoateți cheia T27.

Lubrifierea cuțitului

1. Lubrifiați șinele cuțitului cu un spray cu unsoare recomandat înaintea perioadelor îndelungate de depozitare.

Depanarea

Interfață utilizator

Ecran cu LED-uri	Erori posibile	Soluție posibilă
Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent.	Mecanismul de blocare a întrerupătorului și butonul ON/OFF sunt apăsa-te în același timp când produsul este pornit.	Deconectați dispozitivul de blocare a întrerupătorului. Eliberați întrerupătorul pentru a acti-va produsul.
	Deviație de temperatură.	Lăsați produsul să se răcească.
	Suprasolicitare. Cușitele nu se pot mișca.	Eliberați cușitele.
	Întrerupătorul și butonul On/Off sunt apăsa-te simultan.	Eliberați întrerupătorul pentru a acti-va produsul.
LED-ul verde clipește intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
Indicatorul de avertisment este aprins.	Service.	Adresați-vă reprezentantului de servi-ce.

Baterie

40-B140X, 40-B220X ¹		
Simptome	Cauză	Acțiune
Indicatorul de eroare al bateriei se aprinde intermitent.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	O sarcină mare în combinație cu o temperatură foarte scăzută a bateriei.	Încălziți bateria. De exemplu, duceți-o într-o clădire sau utilizați produsul la viteză redusă până se încălzește bateria.
	Bateria nu funcționează. Autonomia de funcționare a bateriei este la limi-tă.	Scoateți bateria din produs. Lăsați bateria să se odihnească și apoi apă-sați butonul indicator al bateriei.
Indicatorul de temperatură a bateriei este aprins.	Bateria este prea rece sau prea fier-binte pentru a fi utilizată.	Păstrați bateria la o temperatură am-biantă între -10°C (14°F) și 40°C (104°F). Când bateria are temperatu-ra corectă, aceasta poate fi utilizată din nou.
Indicatorul de temperatură a bateriei se aprinde intermitent.	Bateria este aproape de temperatura limită.	Reduceți viteza și/sau sarcina. Menți-neți bateria la temperatura preferată, între +10°C (50°F) și +30°C (86°F), pentru performanțe optime.

¹ Depanarea poate fi diferită pentru alte modele de acumulatori. Consultați manualul de utilizare al acumulatorului pentru informații despre utilizarea acestuia. Folosiți numai acumulatori Husqvarna aprobați.

Indicatorul de temperatură a bateriei este aprins în timp ce bateria se află în încărcător.	Deviație de temperatură, bateria este prea rece sau prea fierbinte pentru a fi încărcată.	Lăsați bateria să se răcească sau mutați-o în interior pentru a o încălzi. Atunci când bateria are temperatura corectă, aceasta poate fi încărcată din nou. Asigurați-vă că utilizați încărcătorul într-un loc în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 5°C (41°F) și 40°C (104°F). Țineți încărcătorul departe de lumina soarelui. Dacă problema continuă, adresați-vă reprezentantului dvs.
Indicatorul de eroare al bateriei se aprinde.	Acumulatorul are o eroare critică.	Adresați-vă distribuitorului.

Încărcător de baterii

40-C500X ²		
Simptome	Erori posibile	Procedură posibilă
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este galben. Indicatorul de eroare al acumulatorului se aprinde intermitent sau indicatorul de temperatură al acumulatorului este aprins.	Deviație de temperatură, bateria este prea rece sau prea fierbinte pentru a fi utilizată sau încărcată.	Dacă acumulatorul este prea fierbinte, țineți-l conectat la încărcător. Ventilatorul încorporat al încărcătorului scade temperatura acumulatorului. Dacă acumulatorul are temperatura recomandată, încărcarea pornește automat. Dacă acumulatorul este prea rece, duceți-l în interior. Când acumulatorul are temperatura recomandată, continuați încărcarea. Respectați intervalul de temperatură pentru funcționare; consultați manualul operatorului pentru încărcătorul de acumulatori. Țineți încărcătorul departe de lumina soarelui. Dacă problema continuă, adresați-vă reprezentantului dvs.
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este galben. Indicatorul de eroare a acumulatorului de pe acumulator este aprins.	Acumulatorul are o eroare critică.	Adresați-vă distribuitorului.
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este roșu.	Acumulatorul are o eroare critică.	Adresați-vă distribuitorului.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportul și depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.

- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terțe părți și companiile de expediție.
- Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de

² Depanarea poate fi diferită pentru alte modele de încărcătoare de acumulatori. Consultați manualul de utilizare al încărcătorului de acumulatori pentru informații despre utilizarea acestuia. Folosiți numai încărcătoare de acumulatori Husqvarna aprobate.

a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.

- Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Puneți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu uscat și ferit de umezeală și îngheț.
- Nu păstrați bateria într-un loc în care poate apărea electricitate statică. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Depozitați bateria la temperaturi între 5°C (41°F) și 25°C (77°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5°C (41°F) și 45°C (113°F), într-un loc ferit de lumină solară directă.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 5°C/41°F și 40°C/104°F.
- Încărcați bateria în proporție de 30-50% înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
- Depozitați încărcătorul de baterii într-un spațiu închis și uscat.
- Nu depozitați bateria lângă încărcătorul bateriei. Nu lăsați copii și alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstrați echipamentul într-un spațiu pe care îl puteți încuia.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului și depozitării.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

Eliminarea la deșeuri

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Astfel contribuiți la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Contactați autoritățile locale, serviciile pentru deșeuri menajere, distribuitorul sau vânzătorul pentru informații. Eliminarea incorectă ca deșeu poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

Date tehnice

Date tehnice

	522iHD60	522iHD75	522iHDR60
Motor			
Tip de motor	BLDC (fără perii) de 36 V	BLDC (fără perii) de 36 V	BLDC (fără perii) de 36 V
Greutate ³			
Greutate fără baterie, kg	3,6	3,8	4
Greutate cu baterie (baterie implicită 40-B220X), kg	5	5,2	5,4
Accesorii de tăiere			
Tip	Cu două fețe	Cu două fețe	Cu două fețe
Lungime cuțit, mm	600	750	600
Viteză cuțit, tăieri/min. în modul de viteză mare	4400	4400	3200
Viteză cuțit, tăieri/min. în modul de viteză medie	3520	3520	2560
Viteză cuțit, tăieri/min. în modul de viteză mică	2640	2640	1920
Nivel de protecție împotriva apei			
IPX4 ⁴	Da	Da	Da
Emisii de zgomot ⁵			
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	93	93	91
Nivel de putere acustică, garantat L _{WA}	95	95	93
Niveluri de zgomot			
Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului, măsurat în conformitate cu EN 62841-4-2, dB(A)	81	81	80
Niveluri de vibrații ⁶			
Niveluri de vibrații (a _h) în mână conform EN 62841-4-2, m/s ² mână față/spate ținute în poziția normală	2,1/1,7	1,4/1,8	2,2/2,6

³ Măsurată fără apărătoarea de transport.

⁴ Produsele Husqvarna portabile pe baterie marcate cu IPX4 îndeplinesc aceste cerințe la nivel de aprobare a produsului

⁵ Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Diferența dintre puterea acustică garantată și cea măsurată este aceea că puterea acustică garantată include și dispersia în rezultatul de măsurare, și variațiile dintre diferitele produse ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

⁶ Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s².

Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în concordanță cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu alta.

Valoarea totală declarată a vibrației poate fi utilizată, de asemenea, într-o evaluare preliminară a gradului de expunere.

Baterii aprobate

Baterie	BLi200	40-B140X	40-B220X
Tip	Litiu-ion	Litiu-ion	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	5,2	4	6
Tensiune nominală, V	36	36	36
Greutate, kg/lb	1,3/2,9	1,2/2,6	1,4/3,2

Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător de baterii	QC330	40-C500X
Tensiune de intrare, V	100-240	100-240
Frecvență, Hz	50-60	50-60
Putere, W	330	500

Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de către Husqvarna se face sub licență.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.:
+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Foarfece de grădină pe baterii
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60
Identificare	Numerele de serie începând cu 2023

respectă în totalitate următoarele directive și
reglementări UE:

Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2000/14/CE	„privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase la echipamente electrice și electronice”

și că au fost aplicate următoarele standarde
și/sau specificații tehnice: EN 62841-1:2015, EN
62841-4-2:2019, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN
55014-1:2017/A11:2020, EN 61000-6-1:2007, EN
55014-2:2015, IEC/EN 61000:2018.

*Pentru produsele echipate cu Bluetooth®: ETSI EN 301
489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI EN 300
328 V.2.2.2.

Box 4053, SE-904 03 Umeå, Suedia, a efectuat teste
de tip voluntar, în conformitate cu anexa IX a directivei
2006/42/CE. Certificatul are numărul SEC/22/2571.

SMP Svensk Maskinprovning AB a verificat și
conformitatea cu Anexa V a Directivei Consiliului
2000/14/CE. Raportul are numărul 01/094/032.

Pentru mai multe informații privind emisiile de zgomot,
consultați *Date tehnice la pagina 19*.

Huskvarna 2023-07-01

Stefan Holmberg, Director de cercetare și dezvoltare,
Departamentul de gestionare a tehnologiei, Husqvarna
AB

Responsabil pentru documentația tehnică





www.husqvarna.com

Instrucțiuni inițiale



1144084-62



2025-09-09